



GUÍA PARA CITAR Y REFERENCIAR ESTILO VANCOUVER

MANUEL RUIZ DE LUZURIAGA PEÑA
UNIVERSIDAD PÚBLICA DE NAVARRA. OFICINA DE REFERENCIA



Cómo citamos

La **bibliografía** consiste en una **lista numerada de referencias bibliográficas** que, siguiendo el orden con el que aparecen por primera vez en el texto, se incluirán al final del documento.

1. Estapé Rodríguez J, Doménech M. Enfermería y cáncer. Barcelona: Doyma; 1992.
2. García Ferriz P. Electrofisiología del cáncer: por qué y cómo se produce el cáncer. Madrid: Ciencia 3; 2006.
3. Nieto de Antonio I, Gómez de Cádiz Villarreal A, Aragón Lavale D, Flores Bernal L, Vega González MA. Enfermería de familia frente a enfermería de pediatría. An españoles pediatría Publicación Of la Asoc Española Pediatría (AEP). 2000;53(5):395-8.
4. Pérez Machado G, Marcos Dauder R (dir). Polimorfismos genéticos y cáncer de tiroides [Tesis]. [Barcelona]: Universitat Autònoma de Barcelona; 2006.
5. Sanz Penon C, Sánchez Linares A. Protocolizar las actividades de enfermería. Enfermería fundamental. Rev ROL Enfermería. 2001;24(1):67-76.
6. Veiga Rodríguez M, Seoane J-A (dir). El profesional de enfermería ante la planificación anticipada de cuidados. [A Coruña]: Universidade da Coruña; 2016.
7. Establishing an African Association for Health Professions Education and Research. Washington (DC): National Academies of Sciences; 2016.
8. Arnetz JE, Zhdanova L, Arnetz BB. Patient Involvement: A New Source of Stress in Health Care Work? Health Commun. 7 de diciembre de 2016;31(12):1566-72.
9. Fontaine D, Keeling AW. Compassionate Care Through the Centuries: Highlights in Nursing History. Nurs Hist Rev. 1 de enero de 2017;25(1):13-25.

En la bibliografía, en principio, pueden aparecer **referencias que no hayan sido citadas en el texto**. No obstante, dependiendo del tipo de trabajo, podría ser aconsejable incluir únicamente aquellas referencias que han sido citadas en el texto. En caso de duda, deberemos seguir las recomendaciones del director del trabajo, profesor o editor.

La **cita** en el texto estará **compuesta** por un **número arábigo entre paréntesis**. Este número remitirá al que corresponda en la **lista de referencias** completas o **bibliografía** presentada al final del trabajo.

[En el texto]

Tumors were washed, acutely dissociated in oxygenated artificial cerebrospinal fluid and subject to enzymatic dissociation as described previously (4).

[En la bibliografía o lista de referencias]

4. Reynolds BA, Weiss S. Generation of neurons and astrocytes from isolated cells of the adult mammalian central nervous system. Science. 1992;255(5052):1707-10.

Orientaciones generales sobre las citas en el texto:

- La **cita en el texto** consiste en un **número arábigo correativo entre paréntesis**. También se puede utilizar un número arábigo entre corchetes o en superíndice, siempre que haya uniformidad a lo largo del texto. No obstante, recomendamos el uso del paréntesis.

Gramaticalmente se trata como si fuera una nota a pie de página, un sustantivo o la referencia completa:

Este proceso de síntesis nuclear es conocido desde hace tiempo (3), aunque subsisten algunos elementos por aclarar, como se demuestra claramente en (4).

- Si el **nombre del autor forma parte de nuestro texto** porque consideramos que es importante para la comprensión de la frase o porque deseamos hacer énfasis en él, simplemente se pone a continuación el número correlativo entre paréntesis:

Hay que tener en cuenta que Bubner (4) escribió su teoría del buque...

- Pueden añadirse además **otros datos como página, capítulo, figura, etc.**, que se indican mediante abreviatura (p, fig, cap, etc.). No es muy frecuente indicar estos datos, pero puede ser conveniente cuando estemos citando un libro o un documento extenso, o cuando introducimos una cita literal.

Lo que conduce a Clausius a una nueva formulación: "No se puede efectuar, sin compensación, el paso del calor de un cuerpo frío a otro caliente" (18 p58).

Simons et al. (3) state that the principle of effective stress is imperfectly known and understood by many practising engineers' (p4-10).

Como ejemplifica Murphy, no hay una correlación directa entre las bajas laborales y el nivel de atención médica (34 fig4)

- Si **hay más de un autor** y quisiéramos mencionar el nombre de los autores en el texto, se usa la fórmula "et al." ("y otros" en latín) después del primer autor. **En la referencia** que aparece en la bibliografía del final del trabajo, **se mencionan todos los autores, salvo si son más de seis**, en cuyo caso, se pondrán los seis primeros autores seguidos de la fórmula "et al.":

Como sostienen Orban et al. [15] las decisiones médicas pueden estar basadas en una combinación de criterios normalizados y factores intuitivos.

[...]

1. Orban JC, Giolito D, Tosi J, Le Duff F, Boissier N, Mamino C, et al. Factors associated with initiation of medical advanced cardiac life support after out-of-hospital cardiac arrest. Ann Intensive Care. 2016;6(1):1-6.

- Si **citamos en el texto más de una referencia**, se ponen los números, separados por coma entre paréntesis. Si los números son más de dos y correlativos, se separan con un guión:

...and its security analysis based on a hard problem under standard security model have been presented (3,5,16-19) afterwards.

This problem, which is an instance of confounding bias (or just confounding) (4-7), is due to the fact that execution of the control dependence region.

...it is the most frequent indication for spinal surgery in patients older than 65 years of age (4,5).



- Si necesitamos citar en el texto **algo que conocemos por una referencia en otro trabajo**, podemos hacerlo de la siguiente manera:

Brown (5), citado por Smith (6 p27), descubrió que...

Se encontró (5) [citado en (6 p27)] que...

En la bibliografía figurarán las referencias de los trabajos de Brown y Smith, con los números 5 y 6.

- Si **una referencia se ha citado anteriormente en el texto**, se le adjudica el mismo número correlativo que a la primera cita, y ese número es el que aparecerá una sola vez en la lista de referencias de la bibliografía. En la cita en el texto, puede variar el número de página u otras indicaciones.

En 1998, Callahan (3, p51) argumentó que el fracaso para alcanzar los objetivos de la formación en medicina se debía a que carecía de una base filosófica adecuada que proporcionara las directrices necesarias.

[...]

Este debate se inscribe en uno más amplio e internacional acerca de la filosofía de la medicina (3, p345).

[...]

3. Callahan D. Medical education and the goals of medicine. Heidelberg: Springer; 1998.



Pautas para la redacción y presentación de las referencias

1. **Más importante que seguir puntiliosamente las reglas del estilo es que todas las referencias de un trabajo sean consistentes y uniformes unas con otras en cuanto a su redacción.** (Y si recibimos instrucciones específicas de un profesor, editor, etc., respetarlas, por supuesto).
2. Las referencias se presentarán al final del trabajo bajo el epígrafe “Bibliografía”.
3. Las referencias estarán **ordenadas según un número correlativo**. En caso de haber sido citadas en el texto, el número de la cita en el texto y el de la referencia deben coincidir.
4. El **número aparecerá seguido de un punto**, alineado a la izquierda y **formando una columna separada** de los cuerpos de las referencias, tal y como se muestra en la página 1.
5. No se pueden combinar referencias. Debe haber **solo una referencia por cada número**. No es equivalente a una nota a pie de página.
6. Los **nombres de pila de los autores se abrevian** a la inicial, y **se colocan tras los apellidos**.
7. Si hay **varios autores**, los separamos con coma.
8. Si **hay más de seis autores**, se ponen los seis primeros, separados por comas, y a continuación la fórmula “et al.” (“y otros” en latín).
9. Si el documento **no tiene autores** personales ni **entidades** responsables de su creación el primer elemento de la referencia será el **título**.
10. En **capítulos de libro** y **ponencias de congreso**, la obra completa irá precedida de la preposición “En:”.
11. Los títulos de revista, irán abreviados. Para poner la abreviatura, podemos consultar el [NLM Catalog: Journals referenced in the NCBI Databases](#) (1). Si no encontramos la revista y esta es española, podemos localizar su abreviatura en [DICE](#) (2) y si no hemos conseguido localizar la abreviatura en los recursos anteriores, deberemos construirla, eliminando artículos y preposiciones, manteniendo completos los nombres propios, y usando como referencia [List of Title Words Abbreviations](#) (3)
12. La **secuencia revista-año-volumen-número-número de páginas** se hará de la siguiente manera: [Título de la revista abreviado]. [Año];[Número de volumen]([Número de ejemplar]):[Página de inicio]-[Página final]. Si no existe o no conocemos el número de volumen, ejemplar o las páginas, se omiten.
13. La **página final se podrá poner omitiendo los millares, centenas o decenas** idénticos a la página de inicio. Si decidimos usar la omisión, es importante mantener el mismo criterio en todas las referencias.

Citas literales

Al usar y citar información ajena en nuestro trabajo siempre deberemos indicar la fuente, mediante la cita en el texto y la correspondiente referencia. La información podemos **resumirla**, glosarla, **parafrasearla** con nuestras palabras, aludir a ella, o bien insertar un fragmento de **texto literal** del documento ajeno:

- Si tomamos prestado un **fragmento literal breve**, de **hasta dos líneas**, lo incorporamos **entre comillas** en nuestro propio texto.

Simons et al. (3) dicen que el mecanismo de la ansiedad es “imperfectly known and understood by many practising doctors” (p4).

- Si incluimos un **fragmento literal largo**, de **más de dos líneas**, copiamos el texto ajeno en un **párrafo aparte, sangrado y con comillas**.

... como sostiene Rebeca Vázquez (13):

“El profesional debe ser competente, con calidad humana y sentido común, capacitado para la comunicación, capaz de ayudar al paciente a enfrentarse con su muerte. Debemos promover la humanización de la asistencia en los aspectos técnicos y relacionales para tratar al paciente como ser humano, realizando unos cuidados individualizados, ya que cada persona es única e irrepetible” (p245).

- La **inclusión de fragmentos literales siempre debe estar justificada** y no ser un mero artificio para aumentar la extensión del texto. En principio, **es preferible parafrasear o resumir** el texto citado. Justificaciones razonables para la inclusión literal pueden ser:
 - Redacción ambigua o compleja, que hace que el texto sea difícil de resumir o parafrasear
 - El texto está en otro idioma y preferimos ponerlo literalmente
 - Creemos que, si no lo ponemos literalmente, puede perder vigor o claridad
 - El texto es fundamental para la comprensión y desarrollo del resto del trabajo
- Si en un fragmento literal **omitimos alguna parte del texto**, se debe señalar esta omisión mediante puntos suspensivos entre corchetes: “[...]”.

Como conclusión general, podemos hacer nuestras las palabras de Aguayo Esgueva et al. (14): “Es necesario extender los cuidados paliativos dentro de las unidades de hospitalización, [...] dándoles espacio en nuestra práctica diaria”. (p45).

- Es conveniente **poner el número de página** después de una cita literal.



Ejemplos de referencias

Artículos de revista (*Journal articles*)

1. Gea-Sánchez M, Terés-Vidal L, Briones-Vozmediano E, Molina F, Gastaldo D, Otero-García L. Conflictos entre la ética enfermera y la legislación sanitaria en España. *Gac Sanit.* 2016;30(3):178-83.
2. Mason DM. Caring for the Unseen: Using Linking Social Capital to Improve Healthcare Access to Irregular Migrants in Spain. *J Nurs Scholarsh.* 2016;48(5):448-55.
3. Hernández Conesa JM, López GS. The formation of the red cross nurses-ladies during the spanish civil war (1936-1939). *Index Enferm.* 2013;22(3).
4. Romero-Sánchez JM, Paramio-Cuevas JC, Paloma-Castro O, Pastor-Montero SM, O'Ferrall-González C, Gabaldón-Bravo EM, et al. The Spanish version of the Position on Nursing Diagnosis scale: Cross-cultural adaptation and psychometric assessment. *J Adv Nurs.* 2013;69(12):2759-71.
5. Guerra-Silla MG, Gutiérrez-Robledo LM, Villalando-Berumen JM, Pérez-Zepeda MU, Montaña-Álvarez M, Reyes-Guerrero J, et al. Psychometric evaluation of a Spanish Language Version of the Screen for Caregiver Burden (SCB) in caregivers of patients with mixed, vascular and Alzheimer's dementia. *J Clin Nurs.* 2011;20(23-24):3443-51.
6. Calero D, Navarro E. Differences in cognitive performance, level of dependency and quality of life (QoL), related to age and cognitive status in a sample of Spanish old adults under and over 80 years of age. *Arch Gerontol Geriatr.* 2011;53(3):292-7.

Libros (*Books*)

1. Boyd MA. Essentials of psychiatric nursing: Contemporary practice. *Essentials of Psychiatric Nursing: Contemporary Practice.* Alphen aan den Rijn, Netherlands: Wolters Kluwer Health Adis; 2015. 640 p.
2. Domínguez Simón MJ, Lázaro Hidalgo L, editores. Aspectos fundamentales de la atención integral de enfermería. Madrid: Enfo Ediciones; 2015. 450 p.
3. Grossman SC, Porth CM. Porth's pathophysiology: Concepts of altered health states: Ninth edition. *Porth's Pathophysiology: Concepts of Altered Health States: Ninth Edition.* Amsterdam: Elsevier; 2013. 1648 p.
4. McCrae N, Nolan P. The Story of Nursing in British Mental Hospitals: Echoes from the corridors. *The Story of Nursing in British Mental Hospitals: Echoes from the Corridors.* London: Taylor and Francis; 2016. 320 p.
5. Moncho Vasallo J. Estadística aplicada a las ciencias de la salud. Toledo: Elsevier España; 2015. 229 p.
6. Reissland N, Kisilevsky BS. Fetal development: Research on brain and behavior, environmental influences, and emerging technologies. Heidelberg: Springer International Publishing; 2016. 492 p.

Capítulos de libro y similares (*Book sections*)

1. Lorente del Río N. Bioestadística para enfermería. En: Lázaro Hidalgo L, Domínguez Simón MJ, editores. Metodología de los cuidados enfermeros: concepto y aplicación práctica. Madrid: Enfo Ediciones; 2015. p. 379-432.
2. Maciá-Soler L, Moncho Vasallo J, Ors Montenegro A. Docencia en enfermería. En: Martínez Riera JR, Pino Casado R de, editores. Enfermería en atención primaria. Madrid: Difusión Avances de Enfermería; 2006. p. 802-10.
3. Mompert García MP. La situación en enfermería. En: Cabasés Hita JM, editor. La formación de los profesionales de la salud : formación pregraduada, postgraduada y formación continuada. Madrid: Fundación BBVA; 1999. p. 493-514.
4. Bruce A, Poag B. Contemplative pedagogy and nursing education. En: Ivtzan I, Lomas T, editores. Mindfulness in Positive Psychology: The Science of Meditation and Wellbeing. London: Taylor and Francis Inc.; 2016. p. 175-92.
5. Loke JCF, Lee BK, Lim DKH, Laurenson M. Caring: A useful tool to embed sustainability concepts into nursing education. En: Amzat IH, Yusuf B, editores. Fast Forwarding Higher Education Institutions for Global Challenges: Perspectives and Approaches. Heidelberg: Springer; 2016. p. 135-46.
6. Hastings C. Clinical Research Nursing: A New Domain of Practice. En: Gallin JI, Ognibene FP, editores. Principles and Practice of Clinical Research. London: Elsevier; 2012. p. 649-63.

Informes técnicos (*Reports*)

1. Page E, Harney J. Health hazard evaluation report. Cincinnati: National Institute for Occupational Safety and Health (US); 2001. Report No.: HETA2000-0139-2824.
2. Barker B, Degenhardt L. Accidental drug-induced deaths in Australia 1997-2001. Sydney: University of New South Wales, National Drug and Alcohol Research Centre; 2003.
3. Newberry S. Effects of omega-3 fatty acids on lipids and glycemic control in type II diabetes and the metabolic syndrome and on inflammatory bowel disease, rheumatoid arthritis, renal disease, systemic lupus erythematosus, and osteoporosis. Rockville: Department of Health and Human Services (US), Agency for Healthcare Research and Quality; 2004. Report No.: 290-02-0003.
4. Moscovice I. Rural health networks: evolving organizational forms & functions. Minneapolis: School of Public Health, Rural Health Research Center; 2003.
5. Price K, Brown LH, Reddin E. Agency nurses and careworkers putting quality use of medicines into action: Quality Use of Medicines Evaluation Program. Final report. Adelaide: University of South Australia, Centre for Research into Nursing and Health Care; 2002.

Ponencias en congresos (*Conference Proceedings*)

1. Arendt T. Alzheimer's disease as a disorder of dynamic brain self-organization. En: van Pelt J, Kamermans M, Levelt C, van Ooyen A, Ramakers G, Roelfsema P, editores. Development, dynamics, and pathology of neuronal networks: from molecules to functional circuits Proceedings of the 23rd International Summer School of Brain Research; 2003 Aug 25-29; Royal Netherlands Academy of Arts and Sciences. Amsterdam: Elsevier; 2005. p. 355-78.
2. Leonard KJ, Winkelman W. Developing electronic patient records: employing interactive methods to ensure patient involvement. En: Ferreira de Oliveira MJ, editor. Accessibility and quality of health services. Proceedings of the 28th Meeting of the European Working Group on Operational Research Applied to Health Services (ORAHs); 2002 Jul 28-Aug 2; Rio de Janeiro, Brazil. Frankfurt: Peter Lang; 2004. p. 241-55.
3. Rice AS, Farquhar-Smith WP, Bridges D, Brooks JW. Cannabinoids and pain. En: Dostorovsky JO, Carr DB, Koltzenburg M, editores. Proceedings of the 10th World Congress on Pain; 2002 Aug 17-22; San Diego. Seattle: IASP Press; 2003. p. 437-68.
4. Kim H, Wechsler B. Amantadine for arousal in pediatric TBI. En: Peek WJ, Lankhorst GJ, editors. 1st World Congress of the International Society of Physical and Rehabilitation Medicine (ISPRM I); 2001 Jul 7-13; Amsterdam. Bologna: Monduzzi, 2001. p. 629-34.
5. Ramírez García MR. Propuesta de un nuevo decreto de enseñanzas para auxiliares de enfermería. En: VI Congreso Nacional y I Europeo de Auxiliar de Enfermería : 7, 8, 9 y 10 de Mayo de 1996, San Agustín, Gran Canaria. Las Palmas de Gran Canaria: Gobierno de Canarias, Consejería de Sanidad y Consumo; 1996. p. 43-96.

Patentes (*Patents*)

1. Cho ST, inventor; Hospira, Inc., solicitante. Microneedles for minimally invasive drug delivery. US6980855. 2005.
2. Myers K, Nguyen C, inventores; 3F Therapeutics, Inc., solicitante. Prosthetic heart valve. US6911043. 2005.
3. Jensen SE, inventor; Linak A/S, solicitante. Método de comunicaciones, en particular para camas de hospital y de enfermería. ES2345357. 2010.
4. Foster D, inventor; Summint Medical Ltd., solicitante. Aparato para recoger sangre. ES2321384. 2009.
5. Bilenski E, Cobb NC, inventores; Bilenski E, Cobb NC, solicitantes. Single use, self-contained twist resistant surgical knife. US6979340. 2005.

Tesis doctorales y otros trabajos de fin de estudios (Ph.D. Dissertations and M.S. Thesis)

1. Romero de Julián FJ, Pedrera Zamorano JD (dir), Vergeles Blanca JM (dir). Planificación estratégica para el desarrollo profesional de enfermería [tesis doctoral en Internet]. [Cáceres]: Universidad de Extremadura; 2014 [citado 20 de octubre de 2016]. Recuperado a partir de: <https://goo.gl/0wUIR5>
2. Pades Jiménez A, Ferrer Pérez VA (dir). Habilidades sociales en enfermería: Propuesta de un programa de intervención [tesis doctoral en Internet]. [Palma de Mallorca]: Universitat de les Illes Balears; 2005 [citado 26 de octubre de 2016]. Recuperado a partir de: <https://goo.gl/tmKWMp>
3. Jones DL, Cauley, Jane A (dir). The role of physical activity on the need for revision total knee arthroplasty in individuals with osteoarthritis of the knee [tesis doctoral]. [Pittsburgh (PA)]: University of Pittsburgh; 2001.
4. Altemir Cortés M, Soto Ruiz, MN (dir). Agresiones al personal sanitario: Estrategias de afrontamiento de la conducta agresiva del paciente [trabajo final de grado en Internet]. [Pamplona]: Universidad Pública de Navarra, 2014 [citado 10 de octubre de 2016]. Recuperado a partir de: <http://hdl.handle.net/2454/11524>
5. Zarranz Ventura C, Marín Fernández, B (dir). Aplicación triaje en el paciente con sospecha de ictus: Propuesta de Mejora [trabajo final de máster en Internet]. [Pamplona]. Universidad Pública de navarra, 2015 [citado 20 de octubre de 2016]. Recuperado a partir de <http://academic.e.unavarra.es/handle/2454/18501>

[Si la tesis o trabajo que referenciamos está publicado, lo reseñamos como un libro.

[Si la tesis o el trabajo que referenciamos está en un repositorio o se puede acceder a su versión electrónica, habría que reseñarlo como los materiales en línea y poner la URL donde se puede localizar].

Audiovisuales (Audiovisuals)

Nos referimos a grabaciones sonoras, videos, películas, emisiones de radio o TV, etc. Se referencian de forma parecida a un libro, pero hay que identificar el formato o soporte: DVD, VHS, película, registro sonoro en CD, etc...

1. Lindenfeld T, O'Brien S. Treatment and rehabilitation of shoulder instability [video VHS]. Cincinnati: Cincinnati Sportsmedicine Research and Education Foundation; 1999.
2. Stanfield, PS.; Wetle, V; Longshore, G. Essential medical terminology [fichero de audio]. Sudbury: Jones and Bartlett; 1996.
3. Amaral RS, Hoffman CW. Life cycle of Schistosoma mansoni [película]. San Francisco: University of California, San Francisco; 1983
4. Rosser J. Laparoscopic cholecystectomy: patient education program [CD-ROM]. New York: Springer-Verlag New York; 1998
5. Origins of human aggression: the other story [DVD]. Maher JP, director. [Montreal (QC)]: National Film Board of Canada; 2005.



Legislación, jurisprudencia y otra normativa legal (Legal documents)

Las citas y referencias a legislación y jurisprudencia **no se tratarán como el resto de la bibliografía**.

Para las citas en el texto, recomendamos que se resuelvan en el texto o con una **nota a pie de página**, referenciando la normativa legal o la jurisprudencia citada, con los **datos necesarios para identificar y localizar inequívocamente la norma** o sentencia.

En España, la Ley Orgánica 2/2010, de 3 de marzo, de Salud Sexual y Reproductiva, es la encargada de recoger las medidas que se deben llevar a cabo por parte de los diferentes organismos.

[*En el texto*]

En Navarra todo esto viene amparado bajo la Ley Foral 10/1990¹ siendo en el ejercicio de estas competencias donde se enmarca el Real Decreto 259/1997².

[*A pie de página*]

¹ Ley Foral 10/1990, de 23 de noviembre, de Salud. LNA 1990\278.

² Decreto Foral 259/1997 del 22 de septiembre por el que se establece la ordenación de las prestaciones sanitarias en tocoginecología y planificación familiar. LNA 1997\353.

[*En estos ejemplos, hemos puesto la referencia de Aranzadi Digital (por ejemplo LNA 1990\278), pero también se podrían poner los datos del boletín oficial donde se ha publicado:*]

¹ Ley Foral 10/1990, de 23 de noviembre, de Salud. BON 3-12-1990, núm. 146, pág. 4377.

² Decreto Foral 259/1997 del 22 de septiembre por el que se establece la ordenación de las prestaciones sanitarias en tocoginecología y planificación familiar. BON 8-10-1997, núm. 121, pág. 6990.

Si el trabajo lleva muchas citas a normativa legal, se repiten las citas a las mismas normas o, simplemente, preferimos este método, se puede citar en el texto mediante un código, y recoger al final toda la normativa en un anexo legislativo (o jurisprudencial si fuera el caso).

[*En el texto*]

La actual normativa de seguridad e higiene en el trabajo [L1], se ha visto afectada por numerosas disposiciones, la más importante de las cuales es la destinada a proteger a los trabajadores frente al riesgo eléctrico [L2].

[*En el anexo legislativo*]

[L1] Orden de 9 de marzo 1971. Ordenanza General de Seguridad e Higiene en el Trabajo. RCL 1971\539.

[L2] Real Decreto 614/2001, de 8 de junio, de disposiciones mínimas para la protección de la salud y seguridad de los trabajadores frente al riesgo eléctrico. RCL 2001\1481.

Si en el trabajo tenemos que incluir numerosas referencias de normativa legal, y muchas de ellas no van a aparecer citadas en el texto, nuestra recomendación es combinar las citas a pie de página para las normas citadas en el texto y un anexo, donde aparezcan todas las normas, tanto las citadas en el texto como las no citadas. Como la normativa citada ya aparece referenciada a pie de página, el anexo se puede ordenar de la manera que nos parezca más conveniente: por fecha, por tipo de disposición, por ámbito (legislación europea, española, autonómica...), etc.

Artículos de periódico (Newspaper articles)

1. Gaul G. When geography influences treatment options. Washington Post (Maryland Ed.). 24 de julio de 2005;Sec. A:12 (col. 1).
2. Mouzo Quintans J. Los sanitarios sufren casi 7000 agresiones en los últimos 10 años. El País (Madrid). 29 de mayo de 2016;31.
3. Useros V. Enfermería, la profesión con más agresiones. El Mundo (Madrid). 19 de octubre de 2016;56.
4. Taking steps back to normal after novel rabies therapy. The New York Times. 25 de diciembre de 2005;155(53439);23
5. La "gripe del pollo" vuela con las aves silvestres. El País (Madrid) (Ed. Europa). 17 de julio de 2005;28

Publicaciones en línea

Hoy en día, es corriente que **las publicaciones** tengan una **versión electrónica en línea**, ya sea accesible libremente o de pago. Cuando una publicación tiene versión impresa y en línea, **es optativo, aunque conveniente indicar la URL** de la versión en línea del documento, para facilitar el trabajo al lector. Esto puede hacerse de dos maneras:

- **Indicando el soporte** detrás del título, en este caso “[Internet]”, y **la URL** detrás del último elemento de la referencia, precedida de “Recuperado a partir de:”. Si se considera conveniente, se indicará la fecha de consulta entre corchetes, de la siguiente forma: “[citado 3 de noviembre de 2016].”, tras la indicación de fecha.
- **Utilizando el DOI** (Digital Object Identifier), que es el número que acompaña a muchos artículos, libros o ponencias de congreso recientes, y que suele estar bien visible al comienzo de la publicación. En caso de que esté presente en la publicación, se indicará el DOI de la siguiente forma: “doi: 10.1109.XXX.123456”

Si de una publicación **conocemos el DOI y la URL, solo se pondrá el DOI**. En ningún caso ambos.

A veces, las URL son demasiado largas y esa longitud provoca un efecto antiestético en la bibliografía. En estos casos, es aconsejable usar un acortador de URL, como [Google URL Shortener](#) (4) o [Bitly](#) (5).

Para aquellas **publicaciones que no tienen versión impresa** y solo se difunden en línea, es **obligatorio indicar el DOI o la URL**.

Cuando se incluye una URL o un DOI, no se pone punto al final de la referencia.

Artículos de revista en línea

1. Mason DM. Caring for the Unseen: Using Linking Social Capital to Improve Healthcare Access to Irregular Migrants in Spain. *J Nurs Scholarsh* [Internet]. 2016 [citado 5 de octubre de 2016];48(5):448-55. Recuperado a partir de: <https://goo.gl/wZtHLb>
2. Jódar-Sánchez F, Martín JJ, López del Amo MP, García L, Araújo-Santos JM, Epstein D. Cost-Utility Analysis of a Pharmacotherapy Follow-Up for Elderly Nursing Home Residents in Spain. *J Am Geriatr Soc*. 2014;62(7):1272-80. doi: 10.1111/jgs.12890

Libros en línea

1. Collins SR, Kriss JL, Davis K, Doty MM, Holmgren AL. Squeezed: why rising exposure to health care costs threatens the health and financial well-being of American families [Internet]. New York: Commonwealth Fund; 2006 [citado 22 de octubre de 2016]. 34 p. Recuperado a partir de: <https://goo.gl/uXUsNT>
2. Zubrick SR, Lawrence D, de Maio J, Biddle N. Testing the reliability of a measure of Aboriginal children's mental health: an analysis based on the Western Australian Aboriginal child health survey [Internet]. Belconnen (Australia): Australian Bureau of Statistics; 2006 [citado 25 de octubre de 2016]. 65 p. Recuperado a partir de: <https://goo.gl/WkS9OL>
3. Srivastava D, Mueller, M, Hewlett, E. Better Ways to Pay for Health Care [Internet]. Paris: OECD; 2016. 170 p. doi: 10.1787/9789264258211-en

Capítulos de libro y similares en línea

1. Urquhart C, Currell R. Systematic reviews and meta-analysis of health IT. En: Ammenwerth E, Rigby M, editores. Evidence-Based Health Informatics: Promoting Safety and Efficiency through Scientific Methods and Ethical Policy. Amsterdam: IOS Press; 2016. p. 262-74. doi: 10.3233/978-1-61499-635-4-262
2. Jessup AN. Diabetes Mellitus: A Nursing Perspective. En: Bagchi D, Sreejayan N, editores. Nutritional and Therapeutic Interventions for Diabetes and Metabolic Syndrome [Internet]. Amsterdam: Elsevier; 2012. p. 103-10. Recuperado a partir de: <https://goo.gl/M9u1qt>

Informes técnicos en línea

1. Arkes J, Pacula R, Paddock S, Caulkins J, Reuter P. Technical report for the price and purity of illicit drugs: 1981 through the second quarter of 2003 [Internet]. Washington (DC): Executive Office of the President (US), Office of National Drug Control Policy; 2004 [citado 26 de octubre de 2016]. Report No.: NCJ 207769. Recuperado a partir de: <https://goo.gl/7yhrcB>.
2. Baydar N, McCann M, Williams R, Vesper E. Final report. WIC infant feeding practices study [Internet]. Alexandria (VA): Department of Agriculture (US), Food and Consumer Service, Office of Analysis and Evaluation; 1997 Nov [citado 15 de octubre de 2016]. 254 p. Contract No.: 53-3198-3-003. Recuperado a partir de: <http://purl.access.gpo.gov/GPO/LPS9308>

Ponencias en congresos en línea

1. Corral Liria I, Cid Expósito G, Núñez Álvarez A. Vinculación del género en la profesión de enfermería. En: Suárez Villegas JC, Liberia Vayá IH, Zurbano-Berenguer B, editores. I Congreso Internacional de Comunicación y Género Libro de Actas: 5, 6 y 7 de marzo de 2012. Facultad de Comunicación Universidad de Sevilla [Internet]. Sevilla: Universidad de Sevilla; Editorial MAD; 2012 [citado 3 de mayo de 2016]. p. 72-85. Recuperado a partir de: <https://idus.us.es/xmlui/handle/11441/33158>
2. Yue-Ping Z, Yu-Jie G, Xiao-Yan L. Application of problem-based learning mode in nursing practice student teaching. En: Li S, Dai Y, Cheng Y, editores. Proceedings - 2015 7th International Conference on Information Technology in Medicine and Education, ITME 2015 [Internet]. Los Alamitos (CA): IEEE; 2016. p. 385-9. doi: 10.1109/ITME.2015.163

Patentes en línea

1. Musse M, inventor; Musse M, solicitante. Nursing tray [Internet]. Estados Unidos; US8083065, 2008 [citado 26 de octubre de 2016]. Recuperado a partir de: <https://goo.gl/xaKVfR>
2. Santos Domínguez R., inventor; Santos Domínguez R, solicitante. Maletín para visita domiciliaria de enfermería [Internet]. España; ES1066985, 2008 [citado 15 de octubre de 2016]. Recuperado a partir de: <https://goo.gl/5JBAuf>

Tesis doctorales y otros trabajos de fin de estudios en línea

1. Soto Ruiz MN, Guillén Grima F (dir), Marín Fernández B (dir). Evolución de los estilos de vida relacionados con factores de riesgo cardiovascular en estudiantes universitarios de Navarra [tesis en Internet]. [Pamplona]: Universidad Pública de Navarra; 2016 [citado 26 de octubre de 2016]. Recuperado a partir de: <http://academica.e.unavarra.es/handle/2454/20868>
2. Bello Dorta I, Mira Muñoz M (dir). La gamificación en prevención de riesgos laborales: Una propuesta de intervención en el personal auxiliar de enfermería [trabajo final de máster en Internet]. [Barcelona]: Universitat Politècnica de Catalunya; 2015 [citado 26 de octubre de 2016]. Recuperado a partir de: <http://upcommons.upc.edu/handle/2117/87128>

Páginas web completas

Si no conocemos el año, ponemos el de la fecha de recuperación. Si no podemos asignar como autor a ninguna persona o institución, dejamos el título como primer elemento.

Hay que diferenciar entre el autor, que es el responsable intelectual del contenido, del editor, que, en este caso, será la institución, organismo o similar que albergue y/o mantenga la página en cuestión.

1. U.S. National Library of Medicine. PubMed [Internet]. National Center for Biotechnology Information, U.S. National Library of Medicine; 2016 [citado 26 de octubre de 2016]. Recuperado a partir de: <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/>
2. Centro Cochrane Iberoamericano. La biblioteca Cochrane Plus [Internet]. Madrid: Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad (España); 2016 [citado 10 de octubre de 2016]. Recuperado a partir de: <http://www.bibliotecacochrane.com/>
3. Mesothelioma.com: the web's most trusted source on mesothelioma [Internet]. New York: Early, Ludwick, Sweeney & Strauss; 2016 [citado 15 de octubre de 2016]. Recuperado a partir de: <http://www.mesothelioma.com/>
4. American Nurses Association . NursingWorld: Official Web site of the American Nurses Association [Internet]. Silver Spring (MD): American Nurses Association; 2007 [citado 26 de octubre de 2016]. Recuperado a partir de: <http://www.ana.org/>
5. Gene Ontology Consortium [Internet]. [place unknown]: the Gene Ontology; 2015 [citado 5 de octubre de 2016]. Recuperado a partir de: <http://www.geneontology.org/>

Páginas o partes de sitios web

Entradas de un diccionario o enciclopedia digital, páginas concretas de un sitio web, entradas de un blog, registros de una base de datos, etc., se referencian como un artículo de revista o un capítulo de libro, indicando el sitio web del que dependen:

1. Mitjà Costa J. Constantes vitales [Internet]. Enfermería Blog. 2016 [citado 3 de mayo de 2016]. Recuperado a partir de: <http://enfermeriablog.com/constantes-vitales>
2. Presión arterial alta [Internet]. MedlinePlus - Información de Salud de la Biblioteca Nacional de Medicina. 2016 [citado 5 de marzo de 2016]. Recuperado a partir de: <https://medlineplus.gov/spanish/highbloodpressure.html>
3. Hypercholesterolemia [Internet]. Wikipedia. 2016. Recuperado a partir de: <https://en.wikipedia.org/wiki/Hypercholesterolemia>
4. Drug Safety and Availability [Internet]. U.S. Food & Drug Administration. Silver Spring (MD): U.S. Food & Drug Administration; 2016 [citado 26 de octubre de 2016]. Recuperado a partir de: <http://www.fda.gov/Drugs/DrugSafety/default.htm>
5. Behel J. Assisted Living [Internet]. Encyclopedia of Clinical Neuropsychology. New York, Dordrecht, Heidelberg, London: Springer; 2011 [citado 26 de octubre de 2016]. p. 264-5. Recuperado a partir de: <https://goo.gl/8Z5cS1>

Mensajes de correo electrónico

Al no estar publicado y, por tanto, no ser accesible al lector, **se considera como una comunicación personal**, equivalente a una comunicación oral. **Se cita en el texto o en nota a pie de página y no se lleva a la bibliografía** o lista de referencias. Se indica el apellido e inicial del nombre del autor (en forma directa), por ejemplo:

[En el texto]

Tal como refiere el profesor Argenta¹, los medicamentos así administrados...

[A pie de página]

¹ (A. Argenta [Comunicación personal]. 14 de enero de 2015)

Si es un **mensaje de correo electrónico** que está **recogido en un archivo disponible en la web**, se trata como una página o parte de un sitio web.

1. Puente D. CEDRO y campus virtuales [email]. Listas de Red Iris, Archivos de ELEARNING. 29 de noviembre de 2015. [citado 26 de octubre de 2016]. Recuperado a partir de: <https://goo.gl/hulrkP>.



Foros, comentarios de blogs, tuits, vídeos, y demás documentos de la web social

Algunas consideraciones importantes: a) se pone entre corchetes el tipo de documento b) si no está disponible el nombre del autor, se pone el seudónimo c) la fecha debería incluir día, mes y año d) en caso de no disponer de título explícito, se toma una frase del principio del texto, o todo el texto, en el caso de los tuits e) deberíamos plantearnos si el documento que citamos tiene entidad suficiente y la conveniencia de juntarlo con el resto de la bibliografía; pudiera ser que bastara con mencionarlo y poner la URL en una nota a pie de página.

1. García Alonso, M. Ciertamente, lo que cuenta es tremendo [Comentario a una entrada en un blog]. Malaprensa: El plagio de Antonio Romero, juzguen ustedes mismos. 10 de noviembre de 2014. [citado 3 de octubre de 2016]. Recuperado a partir de: <https://goo.gl/I9zxs8>
2. 9Upna. Voluntariado universitario [vídeo en Internet]. YouTube. 28 de agosto de 2014. [citado 26 de octubre de 2016]. Recuperado a partir de: <http://youtu.be/oFcoih0sjJI>
3. Médicos del MundoNav. Conseguir genéricos 100 veces más baratos, por eso recurrimos patente de #sofosbuvir <http://ow.ly/IRXfz> vía @eldiarioes @ATTACNavarra [Tuit]. Twitter. 11 de febrero de 2015. [citado 10 de octubre de 2016]. Recuperado a partir de: <https://goo.gl/MYHuOW>
4. chizabel. Canalizar vía venosa [Foro]. Foro de enfermería en Enfersalud.com. 5 de abril de 2011. [citado 27 de octubre de 2016]. Recuperado a partir de: <https://goo.gl/uwywrP>
5. Martín Castilla, Sonia. EnfiNet [Perfil en Facebook]. Facebook. 2016. [citado 17 de octubre de 2016]. Recuperado a partir de: <https://goo.gl/oQ6CEb>

Créditos

Para citar y referenciar esta guía:

1. Biblioteca de la Universidad Pública de Navarra. Oficina de Referencia. Guía para citar y referenciar. Estilo Vancouver [Internet], 2016. Recuperado a partir de: <https://goo.gl/LaUj46>.

Esta guía ha sido redactada por Manuel Ruiz de Luzuriaga Peña, de la **Oficina de Referencia de la biblioteca de la Universidad Pública de Navarra**, siguiendo las pautas de [Citing Medicine](#) (6), [Citing & Referencing Vancouver Style](#) (7), [Vancouver Citation Style](#) (8), [Estilo de Vancouver](#) (9), Requisitos de uniformidad para los manuscritos enviados a revistas biomédicas (10), Citing and Referencing: Vancouver (11) y el estilo Vancouver del gestor bibliográfico Mendeley.

Para la elaboración del sistema de citas y referencias de un trabajo académico, **recomendamos el uso del gestor bibliográfico Mendeley**, usando el **estilo denominado Vancouver**.



Biblioteca de la Universidad Pública de Navarra. Oficina de Referencia

Bibliografía:

1. NLM Catalog: Journals referenced in the NCBI Databases [Internet]. Vancouver: U.S. National Library of Medicine; 2016 [citado 4 de octubre de 2016]. Recuperado a partir de: <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/nlmcatalog/journals>
2. DICE [Internet]. Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Centro de Ciencias Humanas y Sociales. [citado 15 de junio de 2016]. Recuperado a partir de: <http://goo.gl/coEOin>
3. International Standard Serial Number International Center. List of Title Word Abbreviations [Internet]. 2015 [citado 14 de junio de 2016]. Recuperado a partir de: <http://goo.gl/WOs5jq>
4. Google URL Shortener [Internet]. [citado 21 de junio de 2016]. Recuperado a partir de: <https://goo.gl/>
5. Bitly [Internet]. [citado 21 de junio de 2016]. Recuperado a partir de: <https://bitly.com/>
6. Patrias K, Wendling D. Citing medicine: the NLM style guide for authors, editors and publishers [Internet]. 2ª. Bethesda (MD): U.S. National Library of Medicine; 2007 [citado 13 de septiembre de 2016]. Recuperado a partir de: <http://www.nlm.nih.gov/citingmedicine>
7. Citing & Referencing: Vancouver Style [Internet]. London: Imperial College; 2016 [citado 14 de septiembre de 2016]. Recuperado a partir de: <https://goo.gl/TwVZdF>
8. Vancouver Citation Style [Internet]. Perth: The University of Western Australia; 2016 [citado 14 de septiembre de 2016]. Recuperado a partir de: <http://guides.is.uwa.edu.au/vancouver>
9. Estilo de Vancouver. Requisitos de uniformidad para manuscritos enviados a revistas biomédicas [Internet]. 2016 [citado 13 de septiembre de 2016]. Recuperado a partir de: <https://www.fisterra.com/herramientas/recursos/vancouver>
10. Requisitos de uniformidad para los manuscritos enviados a revistas biomédicas: escritura y proceso editorial para la publicación de trabajos biomédicos. Rev Española Cardiol [Internet]. 2004 [citado 28 de octubre de 2016];57(6):538-56. Recuperado a partir de: <https://goo.gl/ImWwyo>
11. Citing and Referencing: Vancouver [Internet]. Melbourne: Monash University; 2016 [citado 4 de octubre de 2016]. Recuperado a partir de: <http://guides.lib.monash.edu/citing-referencing/vancouver>